

大清光緒二十一年

本館新開除禮拜外日日出
本館外埠均可函致本館取
閱如外埠閱報加寄費不
也除日報外常刊送外復不
惜工本從英國採辦釘書機
刊印書籍單件並有英各商
體活字及各式花邊等延有
西人排印工藝甚精所有中
印文字大小機器均用精工刊

申報

(號一十第牌門口貳巴舊在設開館本)

印工銀絕倫並延有文士書
寫各體文字現由上海購到
各種書籍出售其書目另行
刊佈所有各項價甚相宜再
本館所登來札原擇其有益
世道人心者附登否亦須無
礙於人而後始錄其有謬誤
成文以及支離費解者概不
登報嗣後諸君來札尚祈
自諒更須寫明里而後敢
登但來稿登與不登均不能
將原稿收回也 本館謹白

甲午二月廿四日

英大一千八百九十四年三月十三號拜五 每張售錢五文 凡告白者 每日每行收銀一分 每月一元 每季三元 每半年五元 每年十元 凡告白者 每日每行收銀一分 每月一元 每季三元 每半年五元 每年十元

某園出讓 ○啟者茲有果園一所在小東陵馬打厝前附近之處園中栽有某木甚繁如榴連蜜
吃紅毛丹等結實最繁將成熟所有各某均為佳種甘美異常茲欲將此某木出讓與人 諸君有欲承
購此某者請至本館面商可也此佈 本館謹啟

生財機會 ○有某西商者素善治生之術向在泗水營生暇時常周歷遐區遍訪山川名勝前在
某海島覓得一生財之所其海面所出海參甚夥大有取無盡而用不竭之勢其餘各物如玳瑁海菜雲母
壳等物則更不知凡幾似此出產之富實不易盡其地居荒僻數百年來并未有人知而採取以故所產
各物積愈久而愈宏也查此海島係屬某拉油酋長所轄而該酋商前者已向該酋之弟謀畫因向酋取
得憑照將該處海面之利歸該商一人獨攬他人不得為之攪入而其期限則有數十年之久所奈該西商
雖深知其物產之富惟向未能購得其中一切故今特來曉諭欲招華人之熟悉採取海貨情形者與之合
股經營或將此海貨轉批與之俾得以宏斯利路似此絕大財源絕大機會實為不易得之寶遇有志經營
者幸無錯過倘有欲知其詳細者請至本館面商可也 本館謹啟

論果報

果報之事君子不言其不言也非以世所傳述半出矯誣未可盡信故以不言者聞之也特君子一生主理
不主數善無大小皆理所當然為之者非以邀福也惡無大小皆理所當然為之者亦非避禍也其執理
焉如是自以為不待明言故不欲多言耳且夫君子之於吉凶禍福也其所見亦與常人有所殊蓋君子不以
一時之禍福為禍福而以千古之是非為禍福故得福而懼懼也者懼我之德不足以致之且庸知非福之
即以伏禍耶禍福而思思也者思我之行或有以召之且安知非禍之即以獲福耶君子雖不敢妄希福澤
要亦何致自速禍殃而有時或殺身以成仁或舍生以取義者誠以仁義之所在即福之所在故殺身非禍
而生亦非禍雖極人之驚心動魄以為其人不知有何惡業乃有此顯報而君子於此一事而百年焉一
日而千秋焉此其為福孰大於是而苟以尋常禍福論之則亦未見其為禍故富貴人必竭畢身之智力以期
倖免君子第循一己之學養純任自然究之此其為福也也要可為智者道卒未易為俗人言故無庸不言之
為愈也不特此也天之視人之為善為惡而禍福乎人也有速焉者也有遲焉者也有可知焉者也有不可
測焉者也見夫天之報之速而可知則以天為有者有之矣見夫天之報之遲而不可測則以天為無者又
有之矣極之遲而未報遲之又久而益不可測而以天為夢夢者更多有其人矣雖或積久而始報者轉愈
厚先之不可測者迨乎事後又未嘗不顯而易明而未易其時勢未盡要莫識其報之之巧則終必以天
為無可究詰而世之存求福之意而後為善者將必以為善而無結赫之報因而自怠其為善之心此好言
果報之所以不無流弊而君子之不言之故要在於此也雖然此特為事之不常有而天之未定者言耳
且亦為中人以上者言耳若夫中人以下則所謂果報之說未嘗不有以堅其從善之心而絕其為惡之意
何以言之好善而惡惡者人人同此心也而或為惡不為善者則以心之偶有所蔽而無人焉為之提撕為
之警覺遂致日有所陷溺日有所墮落而不知省耳然則一善人得一善報未嘗不為之懼其懼也亦已心之善與他人之惡相為拒
也初未聞偶有人焉以為此其善人天奈何以善報之此其惡人天奈何以惡報之而絕不聞有此人
者可知人人可與為善也況乎人或不畏人非未有不畏鬼鬼實者於其長而引之於善其勢自易此佛氏果
報之說合之聖人神道設教之心要豈有殊而必以言果報為非必欲辭而闕之然則書所云惡有從違
凶如影響又云作善降之百祥作不善降之百殃者其將以言果報而斥之耶即或謂此出於古文之偽書
易文言不有言乎積善之家必有余慶積不善之家必有余殃此非孔子之言乎而得以釋氏之言而斥之乎要之不以福報
積不足以成名惡不積不足以滅身此又非孔子之言乎而得以釋氏之言而斥之乎要之不以福報
而始為善者此固君子自盡之道初不可以責之常人則因求福而為善終勝於為惡不悅之徒而天之福
之也亦宜

鐵炮之天下也善哉言乎荷與英約祇准其國洋商入我國中共享利權彼自欣然樂助然後始修政令培養將才十年以後有不日即富強者吾不信也若夫禁鴉片以駐民困務開挖以資機政策鐵路以折股涉布電線以周歷氣凡此皆當今急務亦宜逐漸舉行至於城地自是地盤軍火皆屬末節一經籌劃駕乎西人之上時乎不再來乎持秤柯者向宜知所修省哉

諭旨恭錄

○正月初九日奉 硃筆沈恩嘉補授宗人府府丞欽此○同日奉 上諭吏部奏選補鴻臚寺卿劉恩溥奏永定河合龍保案請示獎勵一摺永定河工向年保案吏部均照尋常勞績核獎乃近年以來永定河合龍調獎之案輒比照異常勞績且人數多至百數十員殊不足以昭核實嗣後永定河保案除與大工不在尋常漫口合龍修修各工之例者准由該督奏明請旨辦理外其常年堤決漫口合龍等工仍照尋常勞績辦理每案人數至多不得逾五十員以杜冒濫至補種堵築各工本與興修無異該省地方印委各員能敷差遣所有他省候選及另案除革人員均不准其藉効餘著照所請辦理欽此

電報譯登

○二十二日英京發來電報云勞密甘勿倫前者表權往查探非洲內地情形現在此人乘輕飄落等情身項瘡痍亦深可為之痛惜矣

減餉傳聞

○前者英京所報實得力抽助軍餉寬至十萬磅之多是時已苦難堪乃近來金價如此其昂則所助餉費益覺其繁更復何能措辦以至實得力國家所入不敷所出而從前所有盈餘積項亦已一律支銷前無款項存留然向多有不敷是以本坡國家前月會派有委員查核各署辦公員役欲稍示剔除以省款項而前年實得力諸人士亦以此舉實不堪命故已將情詳請英京實得力會內之人代懇英廷求將此等軍費為之裁減然事歷數年仍復遲延未就乃近聞英京傳說此事將有裁減之機惟所減若干則猶未知悉若知所說則亦一欣喜之機也

靈藥療瘋

○法京遞來信息云近有某西醫在吧城之武丹東地方懸壺濟世聞該醫現在覓得藥劑能治麻瘋一症云云按麻瘋一症華人素善醫之其沾染向新末見五絕者往往醫而得愈惟西人則視為畏途歷年究求仍未得治之之法惟有設立瘋院為之收養如時嶼各地瘋院之內留養者實覺甚繁然究不可勝容故道路之中仍時見有瘋疾之人混此最堪慮慮今該西醫所得藥劑未悉以治麻瘋果能効驗否若果有驗則此中功德自不可以勝言矣

又獲一虎

○瓊商符丁貴前者曾在其土藝柔耶之別墅中先後捕獲雄雌之虎各一頭所有各節經刊前報茲悉該商別墅所設之阱現復獲有一虎於廿二早業已載到該商之家然則其別墅中前後已獲三虎矣

暹羅要案續錄

○至諸兵所以攻聖法人之處實為賴浮力及賴隊二員所命而此二員亦曾并未聞不刺乙有令其兵丁開槍以攻法人之舉此案之實情如此然則本堂即應就此公斷其令之應出與否而已細勘當時不刺乙駐守之處法人一到即將其權奪去并將該員驅逐該員亦甘受無辭且其官又在賴浮力及賴隊之下而兩賴乃奉耶惟吉之令而行至惟吉之令亦不過命不刺乙與兩賴相商并非准其專擅也至不刺乙部下之眾不過僅得十八名餘均兩賴所部之人然在不刺乙之意初不過順受法人之命并無抗拒之心然該法將兀羅士隔憐之意則欲放鎗數門使眾懼之遂得以為所欲為然則此事實係法將兀羅士隔憐之不合試思該處之眾均係慣戰之兵安可以此相加豈有慣戰之兵聞鎗聲而遂怯懼者故當時諸兵一聞法將放鎗已擊斃通兵數人是以不得不開鎗應之然則通鎗之令即使果係不刺乙所出亦不能指為其咎也又據原告所訴此事乃不刺乙設謀引誘法人至此乃伏兵將其殺害等語均非實情蓋不刺乙此役所為均有合於參理然據原告証人文實所曾親見通人執登屋瓦放火一事不過僅據彼一人言之而被告之証則有七人均曾并無是事又復眾口一同言該屋則果遭火劫惟若何致火則均無得而知且據本堂細勘原告証人文實所供則并未曾及不刺乙自己有槍奪屋中物件及放火燒屋并出令與人放火焚燒其屋等情然即使以上各情不刺乙果有出令為之然同德甘文之事違法將如此待之則其此役所為亦未嘗不合也是以本堂今斷不刺乙為無罪并敬授我王設此公堂之意特定案內諸人一概皆為無罪云云當日會訊之詞如此愛為之詳譯於報俾閱者得而知此案之是非所在至其中詞語間有未盡盡續及與華文稍有未符之處因就原文照譯不得不然閱者當以意會之可耳

著書費鉅

○西一千八百五十六年南北花旗之戰係因兩黨爭權所致兵連禍結烽火頻聞然當軍事初起之時在東所料不過三數月即可告平乃不意延至數年之久仍未休戰兩黨之力均窮而南花旗益不能堪於是始為城下之盟釋干戈而聯玉帛南北遂合而為一然是役也所耗軍需實殊不鮮美國朝廷念此一役為立國以來一大關鍵故於二十年前已將其爭戰始末及所有支銷之項詳加查核刊為書籍俾得傳流由是競搜博探者垂二十年迨至近今其書始將告竣計其帙係分作一百二十卷所有撰述此書支銷一切費用計共耗銀二百五十萬元之多是亦可見著述之難他日此書出售之時洵可稱蔚為大觀自卜其不膠而走矣

毬毬兇險

○近年來西人好為擊毬之樂然擊毬之技不一其端有在桌上毆擊者有在地中拋擊者亦有持短木若樂形彼此擊毬往來者其事不一爭奇角異迭出不窮然此中更有一種係用足毬毬為戲者此事最為兇險常有因彼此相爭誤傷人至於殞命者以戲而

按案調查(十三日)並用校計第一區內各小販發覺向在小坡鐵巴風輪街設有某號醫生儉勤之下頗積餘資以致宵小之徒從而窺伺會有其同籍人林某街口臨有匪徒一人猝將我頭上所插金銀簪各一枚搶去其金簪計值八元銀簪計值一元時即呼達將該匪執獲解案云云此案經有司查得被告名郭水佛閩籍人前者曾犯盜案監禁八次之多是日府尊訊畢後命將案詳解臬堂核奪

(客入關發向在小坡鐵巴風輪街設有某號醫生儉勤之下頗積餘資以致宵小之徒從而窺伺會有其同籍人林某)

前曾到本署願充妓籍未經允准者護政因此事詢於該婦婦曰事誠有之然當時所以不准我爲妓者因我年齒太稚故而未准所求今則再閱數年我已長成照例亦堪爲妓矣嗣經護政詳訊各節畢終不准該婦隸於妓籍卽着該婦自覓保人兩名署立保券五百元保其不得潛往他處爲娼須覓妥人遣嫁云

開防嚴密督率承辦香吏繕寫黃冊等項於二十四日事畢循例取封吏部示傳軍機處內閣起居注奏事處細書房上諭處侍衛處總儀衛處林院詹事府戶部三庫吏部禮部兵部刑部工部理藩院通政司大理寺太常寺光祿寺太僕寺國子監欽天監鴻臚寺步軍統領衙門倉場總督衙門順天府太醫院唐古忒學各衙門保列一二三四等人員於正月二十六七八九等日辰刻衣冠齊集聽候堂憲會同都察院河南道監察御史驗驗如遇唱名由階下自南而上點畢自北而下以示整齊而昭嚴肅再保列一等人員富吏部帶領引見如有才堪任使者特行圈出由各院部堂官出具切實考語覆行帶領引見以備簡放外任各堂官於所屬人員或素悉其才具優長或深信其居官廉謹亦得註明於簡放時分別繁簡補用如家有老親或身非獨子而侍養情殷者恩准聲明留京供職其餘概不得以不勝外任呈請內用且各部院堂官既已舉才薦能亦不得以本衙門辦事需人奏請留任現在京察引見屆期各衙門保列一等人員業經硃筆圈出者仍令各堂官出具切實考語吏部復行帶領引見如願留養無論獨子衆子准其在部具呈扣除嗣後凡有呈請親老者其親須年逾六十方准留養以示限制又所有內務府看辦司員均由總管大臣擬列等第一體註考其三院卿員惟將年歲履歷造冊咨送吏部隨同各衙門京察一體帶領引見

聖事據天津縣在精紳士董湖南吳甯縣知縣劉錫九等聯名呈稱已故天津府知府鄭振岳於光緒十五年由宣化調任天津地處衝繁竭力整頓清釐積案政聲卓然郡中饒賢巧僑百出懇冀厚厠積弊一清商民稱便津沽地勢窪下頻年患水辦理賑務親歷查勘核定散放全濟尤多兼辦守望各局嚴拿積匪地方綏靜平時聽斷明決如理家事纖悉無遺循行各縣講求政治吏長民懷十八年夏間南運河水勢盛漲衝圍冒雨竭力搶護東陽順以保全本年查辦于牙河甫竣又以南運河驟漲馳往槍辦奔走烈日之中感受暑邪因病出缺聞者均為感泣又據宣化縣在精紳士五品職銜閻文瑞等聯名呈稱已故宣化府知府董洪鈞光緒十二年到任邊郡文風樸陋藏書甚少該故守捐廉購辦經史及關係掌故政治等書二千餘卷置書院中暇日與師生解說討論宜人始知橋學居庸關濟路為南化衝途蒙節之朝貢臺站之轉運懷商之販茶曾取道於此往來苦其吃噤該故守稟定捐章程分別等則選年典什一律坦平商旅頌德縣屬之蛇腰嶺地當要隘夏秋洋河泛溢輒舉行該故守勸捐集款開治道三段以避危險百八十日而工成行者稱便屬縣義倉年久滋弊分餉收令撤換紳董示以豐歉糴糶之宜以冀舉辦親往抽查倉儲充瘼荒歉有備至今利之斷斷不向威刑遇有案關風化倫紀必諄諄導諭咸知感服訟獄衰息平時勸諭士民尤以誨教廉恥為先從前旗會治遊之風為之中止習俗一變其他如罷名署之私徭減州縣之供應清查奸宄整頓郵政凡有益於地方之事無不與行前後所頒條教居民皆能傳誦聞其卒也巷哭野祭還差相屬先後由各官紳臚敘事蹟詳請奏乞 恩施宣付史館等情前來臣查鄭振岳於同治四年由庶吉士散館改官直隸八年經前督曾國藩以賢員列保時曾國藩甫蒞畿疆首以整飭吏治為務舉劾屬吏最為精嚴所舉各員其後或遷補他處或中道凋謝獨鄭振岳自牧令歷官郡守在直隸三十餘年歷時最久所至有聲最善治盜於饒陽嚴辦研刀會於清苑充辦積匪套白領及緝捕悍黨於易州拿辦大猾趙老尚等案前赫然在人耳目在津四年治水辦災殫心竭力竟以災異防河致疾不起尤為

人之所哀思章洪鈞於光緒七年由編修經臣奏開來直深知其操履清肅志遠大曾規畫皆平實可行臣曾再疏保荐蒙恩簡放宣化府知府任後蒙其治行其能力其肯不為赫赫之名而所設施皆卓然有古風吏風軌身政之日士民感念至今不復代章洪鈞者即鄉振岳宜人迫逐循循必二守並稱章洪鈞以德化而振岳岳以才顯相繼為政邊郡數十年所罕見也伏願同治二年上諭補為漢英弭盜安民必資循吏更請分別表彰一摺嗣後各省大吏務宜加意訪查其有政績官聲遠播在任者奏明宣付史館編入循吏列傳等因欽此查光緒五年原任臺北府知府林達泉臺州府知府李炳燾七年原任揚州府知府何金壽迭經前兩江督臣沈葆楨左宗棠奏請宣付史館立傳奉旨先行傳振岳章洪鈞屬官政聲與林達泉等相埒而微特列郡尤為政聲之先自應舉其尤異者加之表揚以示風勵今該紳等隨陳請請足見還受未泯公論允符合無伸懇 天恩俯准將已故知府鄉振岳章洪鈞生平事蹟宣付國史館列入循吏傳以彰治行而順輿情除將該員等事蹟開結分咨外理合恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒訓示 奏奉 硃批著照所請該衙門知道欽此

渣甸輪船行期 ○啟者茲有渣甸輪船名吉生大有一千四百八十一墩已於西三月二十七號即華二月二十一日由香港起程定於西四月二號即華本月二十七日即能抵叻上落貨客畢即展輪往 檳榔嶼 加刺吉打等處 爾等有欲附貨搭客者請至本行相商為盼 大英一千八百九十四年三月二十九號 大清光緒二十年二月二十三日 莫實德洋行謹啟

名醫到叻 ○啟者北洋海軍戰艦南巡有醫官陳紹友先生素業岐黃精通醫理今在本坡懸壺濟世專治內外大小男女雜症杏林仙品手到春回現寓敝號如有疾病者或就診或延請均從其便特此佈聞 光緒二十年二月二十日 新嘉坡老巴剎邱萬興號代啟

承頂聲明 ○啟者茲本號承到甘公麻六甲第四拾二號門牌新怡興號之店底傢私什物業已交易清楚即將此店任從改作福源號開張經營倘新怡興號有與 各賢號或唐人番人往來數目揭借等項未清限至一禮拜前到店中面理會清楚如遇限期自誤與承頂人吳源興無涉惟向經手是問先此聲明免滋後論此佈 大清光緒二十年二月二十日 吳源興謹啟

甲午年月份牌發售 ○啟者甲午年中西月份牌本館現經印竣不但歲時氣節毫無舛悞而且字畫玲瓏印工潔淨殊堪悅目無論素面着色均任選求 諸君購用請即移 玉惠臨至或販賣登沽則價值更從廉取特此佈告 本館謹啟

譯其照華英書籍地圖發售 ○啟者野野閣司馬其照粵東人也華英文學俱備精深中外士人久經欽仰故屢為國家信任厥功偉大於乾坤現有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左 華英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典集成每部銀五元 應酬寶笈每部銀二元 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英語初階每部銀陸角 鐫銅板地球五大洲全圖每幅銀一元此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊舉筆難宣書中指示捷途如師對語誠為度世金針尋津寶筏不愧而為百世師也業於鐫板刷印出售盛行華英各國中國人士莫不爭先快靚稱為有用之書亦皆領有英美各國牌照無論中外人翻刻必加稟究此佈 光緒十九年十月十六日 香港中環文裕堂 上海拋球場華彰號 舊金山大埠永豐號 星嘉坡漆木街南興隆號啟

棧房出賃 ○茲有棧房數間出賃在本號舖舖內如合意請至面議是荷 大清光緒二十年二月初二日 胡南生謹啟

頂咸呂酒



啟者本公司由歐洲辦到邊尼力頂上呂咸酒來叻發售此酒乃天主教大神甫所創製功能化痰下氣降食除煩且能解他酒之醉凡有飲酒過量者即飲此酒立能清醒故其精美異常 諸君有欲購飲者請至葛士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選沽為盼

海上

啟者本號親督辦各省綢緞線莊蘇杭綾羅縐紗本級粵浙金銀允留綢緞漢朝冠紗縐絨領膠洲縐帽縐綾漢洲徐綾上海京洋諸物兼辦縐紗袍朝裙品級補服披袖帳眉縐縐門眉棹帷京庄各款縐縐漢口鴉片煙箱內烟吹風燈種種之器均皆齊整此箱乃做就新到而助他號未有此辦之際各款時樣古仔朋虎斑色烏毛扇本級各貨色色俱備欸欸新奇不能盡陳諸 紳商光顧者請移玉至莊實叻坡衣箱街門牌第四十二號連四十三號細認本庄字號招牌為記庶不致魚目混珠也謹佈 大清光緒十九年八月十三日 新嘉坡衣箱街允章綢莊謹啟

勿刺力兄弟及冥綢狀師告白 ○啟者茲本寫字樓現已遷至土庫花園邊第廿四號門牌該寫字樓前係律政司辦公之所即允吉土庫之舊樓 諸君有惠顧者請移 玉前來面商可也特此佈告 英一千八百九十四年三月十號 勿刺力兄弟狀師 冥綢狀師同啟

紅首仔萬蘭池酒出售

大英一千八百八十九年拾二月三號

不致呼聲即前加麥洋行

天



啟者本公司所製之紅首仔萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣極已全消所以 諸君沾飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沾飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚合宜 諸君沾飲者細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿標只為司等西字為憑庶免為魚目之混是所切禱

正金鐘標萬蘭池酒出售

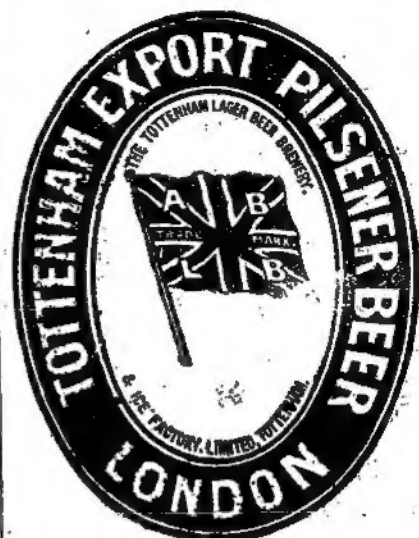


製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸餾者皆為上等之料保無偽充之弊此酒若在本坡沽宜且價亦甚廉諸君沾飲者須細心辨認以免為魚目之混因現在市上假冒者甚多以上所黏各標如無本行不致呼聲字者即為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

不致呼聲即前加麥洋行

頂上旗標蜜酒



啟者本行現承英京達丁南禮惹蜜酒公司之旗標蜜酒此酒業經致推究為第一上品其性清涼解毒飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今助地然里直洋行暨各沽酒之店亦有寄賣 諸君有欲沾飲者請向新嘉坡玉蘭往選沽為盼特此佈 聞

英一千八百九十三年元月十七號

慕娘公司白

精理機器 J. LAWSON.

Consulting Engineer, Surveyor and Machinery Valuer. MARINE CLUB. Superintendent Engineer, S. S. Singapore.

啟者余素精於機器之學曾在英京考授機器師之職所有輪船估價及代理買賣火船並修理輪船火機等一切諸般機器莫不善為料理主顧不誤更能代 諸君查看輪船並督理製造各樣機器等事 諸君光顧請移玉至士庫花園邊士丹士亞街本公司樓上本寫字樓內面商便得特此佈聞

英一千八百九十三年元月七號

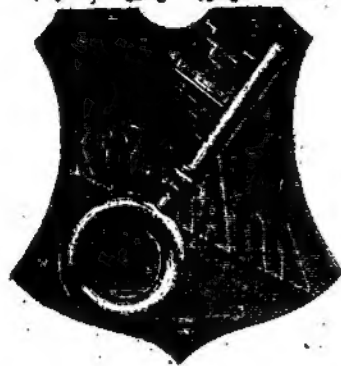
然羅申謹白

貨棧招租 ○茲敝有棧房十間址在牙籠港境門牌列四百二十二號每間寬闊分 A B C D E F G H I J 一字凡土油或鹽或火牌俱可收貯倘 諸賢行有合意租賃者請祈玉到敝面商租銀自當格外平宜謹此佈聞

大清光緒二十年正月十八日

大坡順順街吳安和號謹啟

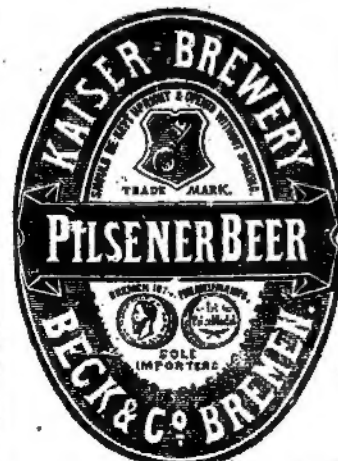
售發酒蜜



啟者本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標顯印出 諸君光顧所為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木板內加鐵烙鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行轉報即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往加勝吧 三寶瓏 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈 聞

大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日

明燭也洋行謹啟



售出酒地蘭萬標案峰上頂國法



TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

啟者本行由法國督辦頂上好萬蘭地酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙矣無窮今市上所有萬蘭地酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂案標為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有到份之購者祈早至惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日

明燭也公司謹啟

賣發酒密烏



啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到黑士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應店此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明燭也洋行謹啟

售出品三



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭計華字新嘉坡明燭也公司者始無作若此字樣即屬低冒祈為細認特此佈 聞

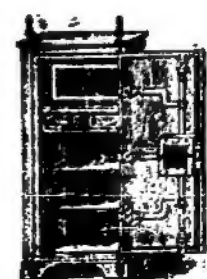
大英一千八百八十五年十二月十九號
明燭也公司謹啟

售發櫥鐵名馳



嘗思營生之道所最要者則惟儲蓄其次則惟保險必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以為 諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行所賣此等鐵櫥已有三十年之久其製為堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且櫥櫥自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫥實為叻坡華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼

大英一千八百八十九年十一月十八號



明燭也洋行謹啟